

#### 免費六星期 慢性疼痛自我管理課程(普通話)

Central East Self-Management Training Program

#### 課程內容:

• 處理慢性疼痛,疲勞,抑鬱的有效措施

• 制訂合理運動,健康飲食計劃

• 享受更多運動,讓自我感覺更好的方法

• 更好管理用藥,與醫生進行有效溝通的策略

語言: 普通話

日期: 06月2日,9日,16日,23日,30日,07月7日(星期五)

时间: 下午 12:30. - 下午 3:00

地点: Steels 圖書館

375 Bamburgh Circle, Toronto, ON M1W 3Y1

歡迎所有患有慢性疼痛的成人、長者及看護人士參與。

所有參與人員將免費獲贈 "實踐健康生活 - 慢性病自我管理手冊"一本及培訓手冊一份。

#### 参加者請於 7 月 **3** 日或之前報名。

報名登記請致電聖保羅中心 (416) 490 - 2973。











## "慢性病患者自我管理實現健康生活"

#### 慢性疼痛自我管理課程大綱

课程大纲 (慢性疼痛)										
	第一周	第二周	第三周	第四周	第五周	第六周				
自我管理课程和慢性疼痛概论	✓									
什么是疼痛?	✓									
运用思想来管理症状	✓	✓			✓	✓				
良好睡眠	✓									
制定行动计划	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
行动计划反馈		✓	✓	✓	✓	✓				
解决问题		✓								
处理困难情绪		✓								
体力活动与运动		✓	✓	✓	✓					
更好的呼吸		✓								
疲劳管理		✓								
平衡休息,活动与计划			✓							
治疗方案评估			✓							
如何做出明智决定			✓							
健康饮食				✓						
沟通技巧				✓		✓				
慢性疼痛药物治疗					✓					
抑郁管理					✓					
如何同医疗团队人员及医疗机构沟通						✓				
体重管理与控制						✓				
未来计划						✓				

欲了解課程詳細信息:

或致電: (416) 493 -3333











# A **free** six-week program In **Mandarin**on Self-Management for People with **Chronic Pain**

#### **Learn About:**

- Effective ways to deal with chronic pain, fatigue and depression
- Setting up exercise and healthy eating plans
- Ways to feel better and do more of the activities you enjoy
- Strategies for better managing your medication and communicating with your doctor

Dates: June 2, 9, 16, 23, 30, July 7 (Fridays)

Time: 12:30pm – 3:00pm

**Location:** Steeles Library

375 Bamburgh Circle, Toronto, ON M1W 3Y1

Older adults, seniors with chronic pain, and caregivers are welcome to attend.

Participants will receive a free copy of the book *Living a Healthy Life with Chronic Conditions*.

**Pre- registration** is required on or before May 26, 2017. To register please call SPLC (Senior Persons Living Connected) at (416) 493 – 3333.











### "Living a Healthy Life with Chronic Conditions"

	Week 1	Week 2	Week 3	Week 4	Week 5	Week 6
Overview of self-management and chronic pain conditions	· ·			-		
What is pain?	✓					
Using your mind to manage symptoms	<b>✓</b>	<b>✓</b>			<b>✓</b>	✓
Getting a good night's sleep	✓					
Making an action plan	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Action plan feedback		✓	✓	✓	✓	✓
Problem-solving		✓				
Dealing with difficult emotions		✓				
Physical activity and exercise		✓	✓	✓	✓	
Better Breathing		✓				
Fatigue management		✓				
Pacing and Planning			✓			
Evaluating treatments			✓			
Making decisions			✓			
Healthy eating				✓		
Communication skills				✓		✓
Medications for chronic pain					✓	
Depression management					✓	
Working with your health care professional and organization						✓
Weight management						✓
Future plans						✓

For more information about this program:

**Phone:** (416) 493 -3333







